

# СВЕТО БОГОЈАВЉЕЊЕ ГОСПОДА И БОГА И СПАСИТЕЉА НАШЕГ ИСУСА ХРИСТА

## БОЖАНСТВЕНА ЛИТУРГИЈА СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТА

**Свештеник:** Благословено Царство Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

### ЈЕКТЕНИЈА ВЕЛИКА:

**Свештеник:** У миру Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За вишњи мир и спасење душа наших, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За мир свега света, за непоколебљивост светих Божјих Цркава и сједињење свих, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За овај свети храм и за оне који са вером, побожношћу и страхом Божјим улазе у њега, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За преосвештеног епископа нашег (име), за часно презвитерство, у Христу ђаконство, за сав клир и верни народ, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За благоверни и христољубиви род наш и за све православне хришћане, да им Господ Бог помогне и да одоле сваком непријатељу и противнику, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За ово село, за свако село, град, крај и оне који вером

живе у њима, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За благодворење ваздуха, за изобиље плодова земаљских и времена мирна, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За оне који плове, за путнике, болеснике, паћенике и сужње, и за њихово спасење, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Да нас избави од сваке невоље, гнева, опасности и тескобе, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши пресвету, пречисту, преблагословену, славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер Теби приличи свака слава, част и поклоњење, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

**Први Антифон Празника (Богојављење) - ГЛАС 1**

**Стих 1:**

Во исходје Израилевје от Египта, дому Јаковља, из људеј варвар.	Кад изађе Израил из Египта, дом Јаковљев из народа туђега.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 2:**

Бист Јудеја свјатиња Јего, Израиљ област Јего.	Јудеја поста Његово светиште, Израиљем Он завлада.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 3:**

Море видје и побјеже, Јордан возвратисја вспјат.	Море виде и побеже, Јордан се обрати натраг.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Стих 4:**

Что ти јест море, јако побјегло јеси, и тебје Јордане, јако возвратилсја јеси вспјат.	Шта ти би море те утече, и теби Јордане те се повуче натраг?
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	<b>Припев:</b> Молитвама Пресвете Богородице, Спаситељу, Спаси нас!

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и  
присно и во вјеки вјеков. Амин.**

**Припев:** Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.

**ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:**

**Свештеник:** Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу  
Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену,

Славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер је Твоја моћ и Твоје је Царство и сила и слава, Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

ДРУГИ АНТИФОН ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ) - ГЛАС 2

Стих 1:

Возљубих, јако услышит Господ глас мољенија мојего.	Мило ми је што Господ услушио молитвени глас мој.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

Стих 2:

Јако приклони ухо Своје мње, и во дни моја призову.	Што приклони к мени ухо Своје, и зато ћу Га у све дане призивати.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

Стих 3:

Објаша мја бољезни смртнија, бједи адови обрјетоша мја, скорб и бољезан обрјетох, и Имја Господње призвах.	Обузеше ме смртни болови, задесише ме адске опасности, нађох невољу и бол, и Име Господње призвах.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

Стих 4:

Милостив Господ и Праведен, и Бог наш милујет.	Добар је Господ и Праведан, и Бог је наш Милостив.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, во Јордање крестивијсја, појушчија Ти: Алилуја.	<b>Припев:</b> Спаси Сине Божији, Који си се у Јордану Крстио, нас који Ти певамо: Алилуја.

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу.**

**И** ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин. Јединородниј Сине и Слове Божиј, Безсмртен сиј / и изволивиј спасенија нашего ради / воплотитисја от Свјатија Богородици и Приснодјеви Марији, / непреложно вочеловјечивијсја: / распнијсја же Христе Боже, смртију смрт поправиј, / Једин Сиј Свјатија Тројици, // прослављајем и Отцу и Свјатому Духу, спаси нас.

**ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:**

**Свештеник:** Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену, Славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер си благ и човекољубив Бог и Теби славу узносимо,

Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

**ТРЕЋИ АНТИФОН ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ): ГЛАС 1**

**Стих 1:**

Исповједајтесја Господеви јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Хвалите Господа јер је Добар, јер је вечна милост Његова.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетелствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христe Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Синoм, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христe Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!

**Стих 2:**

Да речет убо дом Израиљев, јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека каже дом Израиљев да је Добар Господ, јер је вечна милост Његова.
<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетелствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Синoм, а Дух у облику

именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!
---	---

**Стих 3:**

Да речет убо дом Арон јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека каже дом Аронов да је добар Господ, јер је вечна милост Његова.
--	--

<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетелствоваше Тебје, возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Сином, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!
--	--

**Стих 4:**

Да рекут убо вси бојашчијсја Господа, јако Благ, јако во вјек милост Јего.	Нека кажу сви који се боје Господа, да је Добар, да је Његова милост довека.
--	--

<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Во Јордање крешчајушчусја Тебје Господи, Тројическоје јависја поклоњеније: Родитељев бо глас свидјетелствоваше Тебје,	<b>Тропар Богојављења, глас 1.:</b> Док си се Ти, Господе, крштавао у Јордану, показа се Света Тројица, јер Родитељ (Отац) гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним
--	--

<p>возљубљенаго Тја Сина именуја, и Дух во видје голубиње, извјествоваше словесе утвржденије: јављејсја Христе Боже, и мир просвјешчеј, слава Тебје.</p>	<p>Сином, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христе Боже, Који си се јавио и свет просветио (обасјао), слава Теби!</p>
--	--

**Чини се ВХОД СА СВЕТИМ ЈЕВАНЂЕЉЕМ. ПО ВХОДУ:**

**Свештеник:** Премудрост, смерно стојмо.

**Уместо: „Приидите поклонимсја и  
припаднем ко Христу...”**

**пева се:**

**Хор:** Благословен грјадиј во Имја Господње, благословихом ви из дому Господња, Бог Господ и јависја нам.

(Нека је Благословен Онај Који долази у име Господње, благословили смо вас из дома Господњег, Бог је Господ и Он нам се јавио.)



**ПОТОМ: ТРОПАР И КОНДАК ПРАЗДНИКА**  
**(БОГОЈАВЉЕЊЕ).**

**СА НАЈВЕЋОМ СВЕЧАНОШЋУ ПЕВАМО:**

**СВЕТО БОГОЈАВЉЕЊЕ ГОСПОДА И БОГА**  
**И СПАСИТЕЉА НАШЕГ ИСУСА ХРИСТА –**

**Тропар, ГЛАС 1:**

Во крешчајушчусја Господи, јависја Родитељев свидјетелствоваше Тебје, Сина видје извјествоваше утвержденије: Христe просвјешчеј,	Јордање Тебје Тројическоје поклоњеније: бо глас Тја и Дух во голубиње, словесе јављејсја и мир слава Тебје.	Док си се Ти, крштавао у показа се јер Родитељ гласом сведочаше о Теби називајући Те љубљеним Сином, а Дух у облику голуба, потврђиваше речи. Христe си се јавио и свет просветио слава Теби!
--	--	--

**СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ,  
И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.**

**СВЕТО БОГОЈАВЉЕЊЕ ГОСПОДА И БОГА**  
**И СПАСИТЕЉА НАШЕГ ИСУСА ХРИСТА –**

**Кондак, ГЛАС 4:**

Јавилсја весељењеј Господи на нас, Тја: јавилсја Неприступниј.	јеси и свјет знаменасја в разумје Пришел јеси, Свјет	Јавио си се Васељени, и светлост који Ти и јавио си се, Неприступна.
--	--	---

**КАДА СЕ ОТПЕВА ПОСЛЕДЊИ КОНДАК:**

**Свештеник:** Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Јер си свет Боже наш и Теби славу узносимо, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек; И у векове векова.

**Хор:** Амин.

**УМЕСТО ТРИСВЕТЕ ПЕСМЕ (СВЈАТИЈ БОЖЕ, СВЈАТИЈ КРЈЕПКИЈ, СВЈАТИЈ БЕЗСМЕРТНИЈ...), ПЕВА СЕ:**

Јелици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.
Јелици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.
Јелици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин.**

Во Христа облекостесја.// Алилуија.	У Христа се обукосте. Алилуја.
Јелици во Христа крестистесја,/ во Христа облекостесја.// Алилуија.	Ви који се у име Христа крстисте, у Христа се обукосте. Алилуја.

**Даље све бива по поретку Божанствене Литургије Св. Јована Златоуста, до : „ДОСТОЈНО ЈЕСТ ЈАКО ВОИСТИНУ...”**

**УМЕСТО „ДОСТОЈНО ЈЕСТ...” ПЕВА СЕ ПРИПЕВ И ИРМОС ДЕВЕТЕ ПЕСМЕ ПРВОГА КАНОНА ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ): - ГЛАС 2**

<p>Величај душе моја,          Честњејшују горњих          Војинстав, Дјеву          Пречистују Богородицу.          Недоумјет всјак јазик          благохвалити по          достојанију, изумјевајет          же ум и премирниј пјети          Тја Богородице, обаче          Благаја сушчи вјеру          прими, ибо љубов вјеси          Божественују нашу: Ти бо          Христијан јеси          Предстатељница, Тја          величајем.</p>	<p>Величај душо моја,          Часнију од Небеских          Војски, Дјеву Пречисту          Богородицу.          Ниједан језик није у          могућности да Ти ода          достојну хвалу; збуњен је          сваки ум, па и Небески, да          Те опева, Богородице.          Ипак, Блага, прими веру,          јер знаш нашу Божанску          љубав, јер си Ти          Заштитница Хришћана и          Тебе величамо.</p>
---	--

++++++

**ПРИЧАСТЕН ПРАЗДНИКА (БОГОЈАВЉЕЊЕ):**

Јависја благодат Божија спаситељнаја  
 всјем человјеком. (Тит. 2,11)

Алилуја, Алилуја, Алилуја